



CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE VI

CONS. CIRC.LE N. 52/2011

MECC. N. 201101638/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI
IL GIORNO 28 MARZO 2011**

nella sala delle adunanze consiliari del Centro Civico di Via S. Benigno, 22, con convocazione d'urgenza, avvenuta nelle prescritte forme, si è riunito il Consiglio della Circoscrizione Amministrativa 6, del quale sono membri i Signori:

BATTAGLIA A.	GARCEA	MOIOLI
BATTAGLIA V.	GROSSO	NICOLA
BORIO	IULIANO	PACHI'
CATIZONE	LICARI	PIARULLI
CONTICELLI	LOVITO	POGGI
COSTAMAGNA	MANGONE	SATURNINO
CRESCIMANNO	MAROCCO	SCAGLIOTTI
DEL VENTO	MAZZEI	

Il Presidente Vittorio AGLIANO e il Consigliere Anziano Vincenzo MISURACA

Risultano assenti i Consiglieri: BATTAGLIA A. - COSTAMAGNA – CRESCIMANNO – PIARULLI.

In totale n. 21 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo CAPOLONGO per discutere in

SEDUTA PUBBLICA

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 3. INIZIATIVE CULTURALI. COMITATO DI GEMELLAGGIO TRA LA VI CIRCOSCRIZIONE E LA CITTA' DI BAGNEUX. ANNO 2011. INDIVIDUAZIONE DI BENEFICIARIO DI CONTRIBUTO PER EURO 8.000,00.

CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-
VILLARETTO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 3. INIZIATIVE CULTURALI. COMITATO DI GEMELLAGGIO TRA LA VI CIRCOSCRIZIONE E LA CITTA' DI BAGNEUX. ANNO 2011. INDIVIDUAZIONE DI BENEFICIARIO DI CONTRIBUTO PER EURO 8.000,00

Il Presidente, di concerto con la Giunta Esecutiva, riferisce:

Il gemellaggio, ideato in Europa attorno al 1950, rappresenta la stipulazione ufficiale di un'unione fra due o più comunità (province, città metropolitane o comuni), allo scopo di cooperare e collaborare in diversi settori - quali il sociale, l'educativo, il culturale, etc. - e di stabilire rapporti duraturi nel tempo.

Fondamentalmente adottati tra i paesi facenti parte dell'Unione Europea, i gemellaggi hanno consentito la creazione di una rete di legami diffusa e capillare, coadiuvando in tal modo lo stabilirsi di rapporti solidali coinvolgendo direttamente i cittadini, favorendo inoltre il processo di integrazione europea e il dialogo interculturale, lo scambio di esperienze, di conoscenze e valori, in un processo di confronto costruttivo di opinioni e di arricchimento reciproco.

Dal 1980 questa Circoscrizione è gemellata con il Comune di Bagneux, località nelle vicinanze di Parigi. Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione del 9 novembre 2006 n. mecc. 200608064/089, esecutiva dal 25 novembre 2006 si è provveduto al rinnovo del Comitato di gemellaggio che ha dimostrato, in questi anni, la propria validità culturale attraverso il coinvolgimento delle realtà aggregative e sociali presenti nella Circoscrizione con la promozione di iniziative a carattere culturale e sportivo con scambi di gruppi di cittadini della Circoscrizione con cittadini del Comune di Bagneux.

Il programma e le proposte di iniziative specifiche del Comitato per l'anno 2011 prevedono:

- Nel mese di aprile 2011 una delegazione di cittadini adulti della Circoscrizione 6 sarà ospite di famiglie balneolesi., e sarà impegnata in visite e partecipazione agli eventi culturali della cittadina.

- Nel mese di giugno, in occasione della Festa Patronale di San Giovanni , la delegazione francese, tra cui il Sindaco di Bagneux, sarà ospitata a Torino, e con particolare riguardo alla esposizione della Reggia di Venaria Reale e al sito delle Officine Grandi Riparazioni di corso Castelfidardo, per la visita alle mostre celebrative del 150mo anniversario dell'Unità d'Italia..

-Nel medesimo periodo la delegazione sarà invitata ad un incontro presso la sede della VI Circoscrizione articolato in un dibattito pubblico aperto alla cittadinanza sulle più recenti attività svolte dal Comitato e quelle che seguiranno. Incontro che sarà preceduto da uno scambio di saluti con gli amministratori e con i lavoratori del Centro Civico.

- Proseguendo: nella terza settimana del mese di luglio, saranno ospitati a Torino ragazzi dai 9 ai

12 anni che incontreranno loro coetanei della Circoscrizione 6., con contatti istituzionali, momenti culturali, oltrechè di svago e divertimento. I giovani francesi saranno ospitati presso la struttura convenzionata OPEN 011 di Torino.

- Nel mese di ottobre si svolgerà una visita di adulti francesi alla nostra città accolti dalle famiglie della VI Circoscrizione, scambio non rituale ma immutato nello spirito di fratellanza e di condivisione trentennale.

- Sono in fase di elaborazione una iniziativa di scambio a livello di allievi di una scuola media balneolese e l'Istituto G. Cena, e l'organizzazione – da parte del Sindaco di Bagneux – Madame Marie Hélène Amiable – di una “lectio magistralis” presso la cittadina francese nella prima decade di novembre, sul tema dell'Anniversario dell'Unità d'Italia.

A questo proposito si è reso disponibile lo storico e docente universitario Professor Gianni Oliva. Viste le positive valutazioni in termini di coinvolgimento e qualità delle iniziative messe in opera negli anni precedenti, è opportuno garantire la possibilità di proseguire tali iniziative di connotazione sociale e aggregativa anche per l'anno 2011, attraverso l'erogazione di un contributo di Euro 8.000,00 a fronte di un preventivo di Euro 8.200,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, al “Comitato di gemellaggio con la Città di Bagneux”

Considerato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati e associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento di attività di coinvolgimento della cittadinanza in attività legate alla tradizione storica della Circoscrizione e alla sua storia peculiare, nonché la particolare valenza del progetto connessa alle celebrazioni del Centocinquantesimo e alle evidenti componenti di diffusione e partecipazione ai valori di integrazione e condivisione, quale quella oggetto del presente contributo, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 Legge 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità culturali ed aggregative offerte ai cittadini, e la cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Vista altresì l'attestazione del Settore Relazioni Internazionali della Città, del 21 marzo 2011, che ha inquadrato le attività di gemellaggio consolidate nelle priorità degli obiettivi strategici della Città per l'arricchimento dei rapporti con le Istituzioni straniere e, per meglio far conoscere al pubblico di Esperienza Italia i rapporti che Torino intrattiene con il resto del mondo.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19.12.1994 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 200704877/002 del 3/12/2007, esecutiva dal 17/12/2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Trattasi di contributo pubblico corrisposto a sostegno di attività svolte da un soggetto terzo e rientranti nei compiti dell'ente locale e nell'interesse della sua collettività.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19.12.1994 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 2007-04877/002 del 3.12.2007, esecutiva dal 17.12.2007.

Il Comitato di Gemellaggio con la Città di Bagneux ha prodotto la relativa autocertificazione necessaria per ottenere il contributo.

Il programma è stato illustrato nel corso della V Commissione riunitasi in seduta straordinaria il giorno 10 marzo 2011.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art.42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circostrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;

-visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lg. vo n.267 del 18 agosto 2000 ;

-dato atto che i pareri di cui al art.49 del suddetto T.U sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

1) Di approvare il programma delle iniziative proposte dal Comitato di Gemellaggio per l'anno 2011 così come descritto in narrativa.

2) Di individuare quale beneficiario di contributo per Euro 8.000,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, il "Comitato di gemellaggio con la Città di Bagneux" – Via San Benigno 22 – Torino - C. F. 97534250010.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19.12.1994 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 2007-04877/002 del 3.12.2007, esecutiva dal 17.12.2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

3) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo. L'impegno verrà assunto ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione 2011 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati.

4) Di dare atto che l'Associazione ha presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

5) Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art.134 4° comma del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.L.vo 267 del 18 agosto 2000.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere: GROSSO

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

PRESENTI	20
VOTANTI	16

FAVOREVOLI	15
CONTRARI	1
ASTENUTI	4 (CATIZONE – MANGONE – MISURACA – SCAGLIOTTI)

DELIBERA

1) Di approvare il programma delle iniziative proposte dal Comitato di Gemellaggio per l'anno 2011 così come descritto in narrativa.

2) Di individuare quale beneficiario di contributo per Euro 8.000,00, al lordo di eventuali ritenute di legge, il "Comitato di gemellaggio con la Città di Bagneux" – Via San Benigno 22 – Torino - C. F. 97534250010.

Il contributo rientra nei criteri per la concessione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 19.12.1994 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 2007-04877/002 del 3.12.2007, esecutiva dal 17.12.2007.

In sede di presentazione del consuntivo, qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

3) Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo. L'impegno verrà assunto ad avvenuta approvazione del Bilancio di previsione 2011 e sarà contenuto nei limiti degli stanziamenti approvati.

4) Di dare atto che l'Associazione ha presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 20 – VOTANTI 18 – FAVOREVOLI 17 – CONTRARI 1 – ASTENUTI 2) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.